

# Psa

## Chapter 96

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 :הָאָרֶץ כָּל- לַיהוָה שִׁירָה שִׁירָה לַיהוָה שִׁירָה  
পৃথিবী সমস্ত সেই-সদাপ্রভুর-উদ্দেশ্যে গাও নতুন গান গাও সেই-সদাপ্রভুর-উদ্দেশ্যে গাও  
H0776 H3605 H3068 H7891 H2319 H3068 H7891

প্রভু যা কিছু নতুন করেছেন তার জন্য একটা নতুন গান গাও! সারা পৃথিবীকে প্রভুর উদ্দেশ্যে গেয়ে উঠতে দাও।

2 :יְשׁוּעָתוֹ לְיוֹם מַיִם- בְּשִׁירָה שִׁירָה לַיהוָה שִׁירָה  
তাঁর-পরিত্রাণ দিনে দিন-থেকে ঘোষণা-করো তাঁর-নামকে ধন্য-করো সেই-সদাপ্রভুর-উদ্দেশ্যে গাও  
H3444 H3117 H3117 H1319 H8034 H1288 H3068 H7891

প্রভুর উদ্দেশ্যে গান গাও এবং তাঁর নামকে ধন্য কর! আনন্দ সংবাদ ছড়িয়ে দাও! যিনি প্রতিদিন আমাদের রক্ষা করেন তাঁর কথা বল!

3 :נִפְלְאוֹתָיו הָעֲמִים כָּבוֹדוֹ בְּגוֹיִם שִׁירָה  
তাঁর-আশ্চর্যকার্যগুলি জনগণের-মধ্যে সকল তাঁর-মহিমা জাতিগুলির-মধ্যে বর্ণনা-করো  
H6381 H3605 H3519

লোকদের বল যে ঈশ্বর সত্যিই বিস্ময়কর। ঈশ্বর যে সব আশ্চর্য্য কার্য করেন তা সর্বত্র মানুষকে বল।

4 :אֱלֹהִים כָּל- עַל- הָאֵל נִרְאָה מְאֹד וּמְהֻלָּל וְהוֹדָה לְהוֹדָה מְהֻלָּל  
দেবতাদের সব সেই-উপরে তিনি ভয়ঙ্কর অতি এবং-প্রশংসিত সদাপ্রভু মহান কারণ  
H0430 H3605 H1931 H3372 H3966 H3068

প্রভু মহান এবং প্রশংসার যোগ্য। অন্য যে কোন “দেবতার” চেয়ে তিনি অনেক বেশী ভয়ঙ্কর।

5 :עָשָׂה שָׁמַיִם יְהוָה אֱלֹהִים כָּל- הָאֵל  
তৈরি-করেছেন আকাশমন্ডল কিন্তু-সদাপ্রভু মূর্তি জনগণের দেবতারা সব কারণ  
H8064 H3068 H0457 H0430 H3605

অন্যান্য সমস্ত জাতির “দেবতা” মূর্তিমাত্র। কিন্তু প্রভু স্বর্গ সৃষ্টি করেছেন।

6 :בְּמִקְדָּשׁוֹ הָתְפָּאֵרַת עֹז לְפָנָיו וְהָרָרָה  
তাঁর-পবিত্রস্থানে এবং-সৌন্দর্য্য শক্তি তাঁর-সামনে এবং-গৌরব মহিমা  
H4720 H8597 H5797 H6440 H1926 H1935

তাঁর সামনে অনুপম মহিমা ভাস্বর হয়ে ওঠে। ঈশ্বরের পবিত্র মন্দিরে শক্তিও সৌন্দর্য্য দুই-ই আছে।

7 :וְעֹז מְהֻלָּל לַיהוָה עֲמִים כָּבוֹדוֹ שִׁירָה  
এবং-শক্তি মহিমা সেই-সদাপ্রভুকে দাও জনগণের বংশগুলি সেই-সদাপ্রভুকে দাও  
H5797 H3519 H3068 H3051 H4940 H3068 H3051

হে পরিবার ও জাতিগণ, প্রশংসার গান কর এবং প্রভুকে মহিমান্বিত কর।

8 :לְחַצְצֵרוֹתָיִם וְבָאָה מְנַחֵם שִׁירָה שִׁירָה לַיהוָה שִׁירָה  
তাঁর-অঙ্গনে এবং-এসো উপহার নিয়ে-এসো তাঁর-নামের মহিমা সেই-সদাপ্রভুকে দাও  
H0935 H4503 H5375 H8034 H3519 H3068 H3051

প্রভুর নামের প্রশংসা কর। তোমাদের নৈবেদ্য নাও এবং মন্দিরে যাও।

9 :הָאָרֶץ כָּל- מְפָנָיו הָיִלָּה שִׁירָה בְּהָרְרָתָהּ לַיהוָה הַשְׁתַּבְּחָה  
পৃথিবী সমস্ত তাঁর-সামনে কম্পিত-হও পবিত্রতার সেই-সৌন্দর্য্যে সেই-সদাপ্রভুকে প্রণাম-করো  
H0776 H3605 H6440 H6944 H1927 H3068 H7812

তোমাদের পবিত্র পোশাকে প্রভুর সামনে নত হও। পৃথিবীর সমগ্র জনগণ, তাঁর উপস্থিতিতে তাঁকে শ্রদ্ধা জানাও।

יָדֵינוּ	תִּמְנָת	כָּל-	תְּבִילָה	תְּבִילָה	אֶת-	מְלִכָה	יְהוָה	בְּנוֹתַי	אֲמַרְךָ	10
তিনি-বিচার-করবেন	নড়বে	না	পৃথিবী	প্রতিষ্ঠিত	সত্যই	রাজত্ব-করেন	সদাপ্রভু	জাতিগুলির-মধ্যে	বলো	
<a href="#">H1777</a>	<a href="#">H4131</a>	<a href="#">H1077</a>	<a href="#">H8398</a>		<a href="#">H0637</a>		<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H0559</a>	

בְּמִשְׁפָּחָתִי  
:סְרַלְתָּ  
সরলতায় জনগণকে  
[H4339](#)

জাতিগণের মধ্যে ঘোষণা করে দাও যে প্রভু রাজা! তাহলে বিশ্ব ধ্বংস হবে না | অতএব প্রভু ন্যায়পরায়ণতার সঙ্গে লোকদের বিচার করেন |

וּמְלֵאָיו:	הַיָּם	יָרְעֵם	הָאָרֶץ	וְתִגְלֵ	הַשָּׁמַיִם	וְשִׁמְחָה	11
এবং-তার-পরিপূর্ণতা	সমুদ্র	গর্জন-করুক	পৃথিবী	এবং-উল্লাস-করুক	আকাশমন্ডল	আনন্দিত-হোক	
<a href="#">H4393</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H7481</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1523</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H8055</a>	

হে স্বর্গলোক-সুখী হও! হে পৃথিবী-উল্লাসিত হও! সমুদ্র এবং সমুদ্রে যা কিছু রয়েছে তোমরা সবাই আনন্দে চিৎকার করে ওঠো!

יָעַר:	עֲצֵי-	כָּל-	יָרְנְנוּ	אֲז	בְּ-	אֲשֶׁר-	וְכָל-	שָׂרֵי	יְעִלֵּ	12
বনের	গাছগুলি	সব	আনন্দ-করুক	তখন	তাতে	যা	এবং-সব	মাঠ	উল্লাস-করুক	
	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H3605</a>					<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H5937</a>	

ক্ষেতগুলি এবং সেখানে যা কিছু জন্মেছে, সুখী হও! হে অরণ্যের বৃক্ষরাশি, তোমরা গান গাও ও সুখী হও!

הָאָרֶץ	לְשֹׁטְט	בָּ-	כִּי	כֹּ-	כִּי	יְהוָה	לְפָנַי	13
পৃথিবীকে	বিচার-করতে	তিনি-আসছেন	কারণ	তিনি-আসছেন	কারণ	সদাপ্রভুর	সেই-সামনে	
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H8199</a>	<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6440</a>	

בְּאַמְנוֹנְתָּו:  
:תָּר-בִּישְׁוֹמְתָּ  
তঁার-বিশ্বস্ততায় এবং-জনগণকে  
וְעַמִּים  
এবং-জনগণকে  
בְּדָרְק  
ধার্মিকতায়  
תְּבִילָה  
পৃথিবীকে  
וְשֹׁטְט-  
তিনি-বিচার-করবেন  
[H0530](#) [H6664](#) [H8398](#) [H8199](#)

খুশী হও, কারণ প্রভু আসছেন | পৃথিবীকে শাসন করার জন্য প্রভু আসছেন | ন্যায় বিচার ও সত্যপথে তিনি পৃথিবীকে শাসন করবেন |